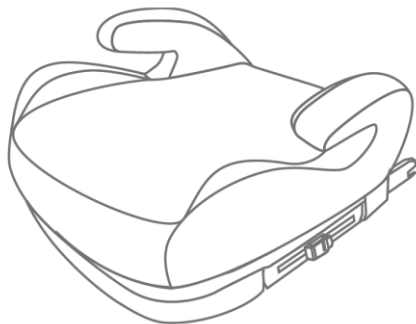




# BOOSTER ALZAFIX

REF: 21793 - 21847



## ECE R129

**CZ) DŮLEŽITÉ:** PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE CELÝ NÁVOD K POUŽITÍ, ABYSTE SE VYHNULI MOŽNÝM NEBEZPEČÍM PŘI POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU A NÁVOD USCHOVEJTE PRO PŘÍPADNÉ DALŠÍ POUŽITÍ.

**DŮLEŽITÉ:** V rámci zlepšování našich služeb pravidelně kontrolujeme a aktualizujeme uživatelské příručky našich produktů. Pokud vám během čtení této příručky vystanou jakékoli otázky týkající se používání produktu, podívejte se na naše stránky, kde jsou uvedeny nejnovější verze příruček. Pokud budete potřebovat nějaké další vysvětlení ohledně užívání produktu, obraťte se na náš zákaznický servis prostřednictvím emailu.

**SK) DŮLEŽITÉ:** PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE CELÝ NÁVOD NA POUŽITIE, ABY STE SA VYHLI MOŽNÝM NEBEZPEČENSTVÁM PRI POUŽÍVANÍ VÝROBKU, A NÁVOD USCHOVAJTE NA PŘÍPADNÉ DALŠIE POUŽITIE.

**DŮLEŽITÉ:** S cieľom zlepšiť naše služby pravidelne kontrolujeme a aktualizujeme používateľské príručky našich produktov. Ak vám počas čítania tejto (priloženej) príručky napadnú akékoľvek otázky týkajúce sa používania produktu, pozrite sa na naše stránky, kde sú uvedené najnovšie verzie príručiek. Pokiaľ budete potrebovať nejaké ďalšie vysvetlenie ohľadom používania produktu, obráťte sa na náš zákaznický servis prostredníctvom emailu.

Distributor / Distribútor :

Bohemia Baby s.r.o., Lidická 481, 273 51 Unhošť

Vyrobeno v Číně. / Vyrobené v Číne.

email: [sales@bohemiababy.cz](mailto:sales@bohemiababy.cz)

[www.bohemiababyshop.cz](http://www.bohemiababyshop.cz) / [www.bohemiababy.cz](http://www.bohemiababy.cz) / [www.b2b.bohemiababy.cz](http://www.b2b.bohemiababy.cz)



## **CZ) VLASTNOSTI VÝROBKU**

### **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ :**

1. Toto je zdokonalený dětský zádržný systém – podsedák typu i-Size (125 – 150 cm). Je schválen podle předpisu č. 129 (ECE R129) především pro použití na „sedadlech automobilu typu i-Size“ v souladu se specifikacemi uvedenými výrobcem vozidla v uživatelské příručce vozidla. Pokud si nejste jisti, obraťte se na výrobce Zdokonaleného Dětského Zádržného Systému, nebo na prodejce.
2. Toto je univerzální dětský zádržný systém typu „i-Size Universal“, který je schválen podle předpisu č. 129 (ECE R129) v platném znění pro všeobecné použití ve vozidlech a může být namontován na většinu, avšak ne na všechna automobilová sedadla. Pokud si nejste jisti, obraťte se na výrobce dětského zádržného systému, nebo na prodejce.
3. Správné upevnění lze předpokládat, pokud výrobce vozidla v uživatelské příručce uvede, že ve vozidle lze použít univerzální dětský zádržný systém typu „i-Size Universal“ pro tuto věkovou kategorii.

## **SK) VLASTNOSTI VÝROBKU**

### **UPOZORNENIE**

1. Toto je zdokonalený dětský zádržný systém – podsedák typu „i-Size“ (125 – 150 cm). Je schválený podľa predpisu č. 129 (ECE R129) predovšetkým pre použitie na „sedadlách automobilu typu i-Size“ v súlade so špecifikáciami uvedenými výrobcou vozidla v užívateľskej príručke vozidla. Pokiaľ si nie ste istí, obráťte sa na výrobcu detského zádržného systému, alebo na predajcu.
2. Toto je univerzálny detský zádržný systém typu „i-Size Universal“, ktorý je schválený podľa predpisu č. 129 v platnom znení pre všeobecné použitie vo vozidlách a môže byť namontovaný na väčšinu, ale nie na všetky automobilové sedadlá. Pokiaľ si nie ste istí, obráťte sa na výrobcu detského zádržného systému, alebo na predajcu.
3. Správne upevnenie možno predpokladať, ak výrobca vozidla v užívateľskej príručke uvedie, že vo vozidle je možné použiť univerzálny detský zádržný systém typu „i-Size Universal“ pre túto vekovú kategóriu.



## DŮLEŽITÉ! POZORNĚ SI VŠE PROČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTŘEBY

### CZ) UPOZORNĚNÍ !

1. Tato autosedačka je navržena tak, aby poskytovala optimální bezpečnost pro všechny způsoby montáže popsané v tomto návodu.

2. Autosedačka **BOOSTER ALZAFIX** je zdokonalený dětský zádržný systém s podsedákem typu i-Size. Tento výrobek byl schválen v souladu s nej přísnějšími evropskými bezpečnostními normami (ECE R129) a je vhodný pro děti s výškou od 125 do 150 cm s hmotností do 36 kg.

3. Správné uchycení lze předpokládat, pokud výrobce vozidla v příručce vozidla uvádí, že je vozidlo vhodné pro instalaci iSIZE dětského zádržného systému této věkové skupiny.

4. Pečlivě si přečtěte návod, neboť nesprávná montáž by mohla vést k závažným zraněním.

Pokud dojde k jakýmkoliv zraněním v důsledku nesprávné montáže, výrobce neponese žádnou zodpovědnost.

- **Riziko vážného zranění dítěte se zvyšuje, a to nejen v případě nehody, ale i v jiných situacích** (např. prudké zabrzdění, atd.), pokud nejsou přesně dodržovány pokyny uvedené v tomto návodu k použití. Vždy zkontrolujte, zda je autosedačka dobře připevněna k sedadlu.

- **V jednotlivých státech** platí různé vyhlášky a bezpečnostní předpisy vztahující se na přepravu dětí ve vozidle. Proto doporučujeme kontaktovat příslušné místní orgány pro podrobnější informace.

- **I na krátké cesty** používejte autosedačku řádně připevněnou k sedadlu a vždy připoutejte dítě pásy.

- **Doporučujeme** před zakoupením autosedačku vyzkoušet, zda odpovídá vašim potřebám a potřebám dítěte. Nikdy nepoužívejte na sedadle, které je vybaveno pouze dvoubodovým pásem.

- Informace o vhodnosti použití dětského zádržného systému typu „i-Size“ naleznete v uživatelské příručce vozidla.

- Výrobek lze použít pouze na sedadle nainstalovaném ve voze po směru jízdy. Sedadlo vozu musí být vybaveno 3-bodovým pásem schváleným v souladu s Nařízením UN/ECE č.16 nebo jinými odpovídajícími normami.

- Dále zkontrolujte, zda je pás dobře napnut, není překroucen nebo zda není někde špatně protažen.

- **Nepoužívejte jiná místa** styku přenášejících zatížení než ta, která jsou popsána v návodu k užívání a vyznačena na dětském zádržném systému.

- V případě dotazu kontaktujte náš servis / [servis@bohemiababy.cz](mailto:servis@bohemiababy.cz)

- I při malé dopravní nehodě může dojít k poškození struktury autosedačky, i když neznatelnému pouhým okem. **Sedačku je nutno po nehodě**, kdy na ni působí velké síly, vyměnit.

- **Výrobce ručí za kvalitu svých výrobků**, avšak ne za kvalitu výrobků z druhé ruky nebo výrobků jiných společností.

- **Nepoužívejte autosedačky** zakoupené jako použité, mohlo dojít k vážnému poškození struktury autosedačky, i když neznatelnému pouhým okem, které mohlo snížit bezpečnost výrobku.

- **Pokud je autosedačka poškozená**, deformovaná, velmi opotřebovaná nebo pokud jí dokonce nějaká část chybí, nesmí být používána, protože už nemusí splňovat původní požadavky na bezpečnost.

- **Na výrobku nesmí být provedena žádná úprava** ani změna bez předchozího souhlasu výrobce nebo autorizovaného servisu. Nepoužívejte doplňky, náhradní díly nebo části, které nejsou dodávány nebo schváleny výrobcem pro použití na autosedačce, mohlo by to vážně ovlivnit bezpečnost sedačky.

- **Nepoužívejte žádné předměty**, jako například polštářky nebo deky, k podložení dítěte v autosedačce: v případě nehody by autosedačka nemusela být plně funkční.

- **Zkontrolujte**, zda se nenachází žádný předmět mezi autosedačkou a sedadlem vozidla nebo mezi autosedačkou a dveřmi.



- **Zkontrolujte**, zda jsou sedadla vozidla (sklopné nebo otáčivé části sedadel) dobře zajištěna.
- **Zkontrolujte**, zda nevezete ve vozidle volně ležící nebo špatně připevněné předměty a zavazadla, a to zvláště na zadní odkládací desce. V případě nehody nebo prudkého zabrzdění by mohly zranit osoby ve vozidle.
- Nedovolte, aby si jiné děti hrály s autosedačkou nebo s nějakou její součástí.
- **Nikdy nenechávejte dítě samo bez dozoru**, ani vně vozidla. Může to být nebezpečné!
- Vždy přepravujte v autosedačce pouze jedno dítě.
- **Ujistěte se**, že břišní popruh spočívá co nejnižše přes boky dítěte tak, aby pevně zachycoval pánev.
- **Ujistěte se**, zda mají všichni spolujezdci zapnut bezpečnostní pás a to jak pro jejich vlastní bezpečnost, tak i proto, že by v případě nehody nebo prudkého zabrzdění mohli zranit vaše dítě.
- **Ujistěte se**, že všechny popruhy přidržující zádržné zařízení k vozidlu jsou pevně utaženy, a že jsou všechny popruhy zadržující dítě seřizeny podle těla dítěte a že popruhy nejsou nikde zkroucené.
- **Pravidelně kontrolujte**, zda se dítěti nepodařilo rozepnout sponu bezpečnostního pásu nebo zda si nehraje s částmi autosedačky.
- Nedávejte dítěti během cesty pokrmy na špejli, především lízátka nebo zmrzlinu. V případě nehody nebo prudkého zabrzdění by se dítě o ně mohlo zranit.
- **Usazení dítěte oblečeného** do svrchního oblečení pro venek může snížit účinnost zadržovacího systému.
- **Během dlouhých cest** dělejte často zastávky. Dítě se v autosedačce rychle unaví a potřebuje se protáhnout. Doporučujeme, aby dítě nastupovalo do vozidla i z něj vystupovalo na straně chodníku.
- **Neodstraňujte značky** ani štítky z autosedačky, protože byste mohli poškodit potah.
- **Nenechávejte autosedačku** vystavenou dlouhou dobu na slunci: barvy potahu nebo autosedačky by mohly vyblednout.
- **Pokud auto zůstalo dlouho stát na slunci**, pozorně autosedačku zkontrolujte, dříve než do ní dítě usadíte; některé části by mohly být rozpálené. Nechejte autosedačku nejdříve dostatečně vychladnout, aby se dítě nemohlo popálit.
- **Pokud nepřeppravujete dítě v sedačce**, autosedačka musí být uložena do kufru, nebo musí být přichycena bezpečnostními pásy a konektory ISOFIX. Nepřipevněná autosedačka ve vozidle by mohla v případě nehody nebo prudkého zabrzdění zranit spolucestující.
- **Potah může být** nahrazen pouze potahem schváleným výrobcem, neboť je nedílnou součástí autosedačky. **Nikdy nepoužívejte autosedačku bez potahu**, abyste neohrozili bezpečnost dítěte!
- Při upevňování autosedačky do vozidla postupujte se zvýšenou obezřetností a dbejte, **aby se nemohla dostat do kontaktu s předním sedadlem nebo dveřmi vozidla.**
- **Zkontrolujte**, zda není popruh pásů překroucený, a zabraňte tomu, aby se popruh či části autosedačky mohly přivít ve dveřích auta nebo se třely o ostré hrany.
- **Pevné a plastové prvky** bezpečnostní sedačky musí být nainstalovány na místo, aby se při každodenním používání vozidla nemohly zachytit do pohyblivého sedadla nebo dveří.
- **Chraňte výrobek před produkty**, které by mohly způsobit korozi.
- Ilustrace v manuálu mají pouze informativní charakter. Dětský zádržný systém se může od fotografií či obrázků v návodu mírně lišit. Tyto odchylky nijak neovlivňují certifikaci podle ECE R129.



## DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

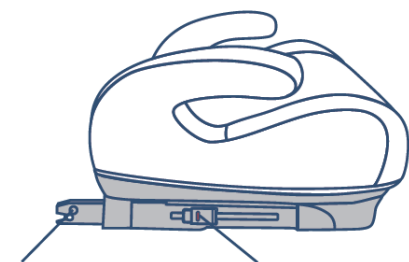
### SK) UPOZORNENIE!

1. Táto autosedačka je navrhnutá tak, aby poskytovala optimálnu bezpečnosť vo všetkých režimoch inštalácie popísaných v tejto príručke.
2. Autosedačka **BOOSTER ALZAFIX** je zdokonalený detský zádržný systém – podsedák typu i-Size. Tento výrobok bol schválený v súlade s najprísnejšími európskymi bezpečnostnými normami (ECE R129) a je vhodný pre deti s výškou od 125 do 150 cm s hmotnosťou 36 kg.
3. Správne uchytienie je možné predpokladať, ak výrobca vozidla v príručke vozidla uvádza, že vozidlo je vhodné na inštaláciu „i-Size“ detského zadržiavacieho systému tejto vekovej skupiny.
4. Starostlivo si prečítajte návod, pretože nesprávna montáž by mohla viesť k závažným zraneniam. Pokiaľ dôjde k akýmkoľvek zraneniam v dôsledku nesprávnej montáže, výrobca neponesie žiadnu zodpovednosť.

- **Riziko** vážneho zranenia dieťaťa sa zvyšuje, a to nielen v prípade nehody, ale aj v iných situáciách (napr. prudké zabrzdzenie atď.), ak sa presne nedodržiavajú pokyny uvedené v tomto návode na použitie. Vždy skontrolujte, či je autosedačka dobre pripravená k sedadlu.
- V jednotlivých štátoch platia rôzne vyhlášky a bezpečnostné predpisy vzťahujúce sa na prepravu detí vo vozidle. Preto odporúčame v súvislosti s podrobnejšími informáciami kontaktovať príslušné miestne orgány.
- **I na krátke cesty** používajte autosedačku riadne pripnutú k sedadlu a vždy pripútajte dieťa pásmi.
- **Odporúčame** pred zakúpením autosedačku vyskúšať, či zodpovedá vašim potrebám a potrebám dieťaťa. Nikdy nepoužívajte na sedadle, ktoré je vybavené iba dvojbodovým pásom.
- Informácie o vhodnosti detského zadržiavacieho systému "i-Size" nájdete v návode na používanie vozidla.
- **Výrobok sa môže použiť** na sedadle nainštalovanom vo vozidle v smere jazdy. Sedadlo vozidla musí byť vybavené 3-bodovým pásom schváleným v súlade s Nariadením UN/ECE č.16 alebo inými zodpovedajúcimi normami.
- Ďalej skontrolujte, či je pás dobre napnutý, nie je prekrútený alebo či nie je niekde zle pretiahnutý.
- **Nepoužívajte iné miesta** styku prenášajúcich zaťaženie, než tá ktoré sú popísané v návode na užívanie a vyznačená na detskom záchytnom systéme.
- V prípade otázky kontaktujte náš servis / [servis@bohemiababy.cz](mailto:servis@bohemiababy.cz).
- I pri malej dopravnej nehode môže dôjsť k poškodeniu štruktúry autosedačky, aj keď voľným okom nepozorovateľnému. **Sedačku je potrebné** po nehode, kedy na ňu pôsobia veľké sily, vymeniť.
- **Výrobca ručí za kvalitu svojich výrobkov**, avšak nie za kvalitu výrobkov z druhej ruky alebo výrobky iných spoločností. Nepoužívajte autosedačky kúpené ako použité, mohlo dôjsť k vážnemu poškodeniu štruktúry autosedačky, aj keď voľným okom nepozorovateľnému, ktoré by mohlo znížiť bezpečnosť výrobku.
- **Ak je autosedačka poškodená**, deformovaná, veľmi opotrebovaná alebo ak jej dokonca nejaká časť chýba, nesmie sa používať, pretože už nemusí spĺňať pôvodné požiadavky na bezpečnosť. • **Na výrobku sa nesmie vykonávať** žiadna úprava ani zmena bez predchádzajúceho súhlasu výrobcu. Nepoužívajte doplnky, náhradné diely alebo časti, ktoré nie sú dodávané alebo schválené výrobcom na použitie na autosedačke, mohlo by to vážne ovplyvniť bezpečnosť sedačky.

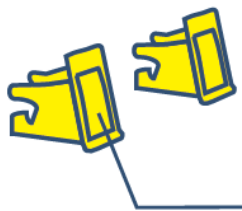


- **Nepoužívajte žiadne predmety**, ako napríklad vankúšiky alebo deky, na podloženie dieťaťa v autosedačke: v prípade nehody by autosedačka nemusela byť plne funkčná.
- **Skontrolujte**, či sa nenachádza žiadny predmet medzi autosedačkou a sedadlom vozidla alebo medzi autosedačkou a dvermi.
- **Skontrolujte**, či sú sedadlá vozidla (sklopné alebo otáčavé časti sedadiel) dobre zaistené.
- **Skontrolujte**, či neveziete vo vozidle voľne ležiace alebo zle pripevnené predmety a batožinu, a to zvlášť na zadnej odkladacej doske. V prípade nehody alebo prudkého zabrzdzenia by mohli zraniť osoby vo vozidle.
- **Nedovoľte**, aby sa iné deti hrali s autosedačkou alebo s nejakou jej súčasťou.
- **Nikdy nenechávajte dieťa samo** vo vozidle / ani mimo vozidla . Môže to byť nebezpečné! Vždy prepravujte v autosedačke iba jedno dieťa.
- **Uistite sa**, či majú všetci spolujazdci zapnutý bezpečnostný pás, a to tak pre ich vlastnú bezpečnosť, ako aj preto, že by v prípade nehody alebo prudkého zabrzdzenia mohli zraniť vaše dieťa.
- **Uistite sa**, že bedrový pás vedie cez boky dieťaťa čo najnižšie, po oboch stranách sedačky a je zaistený v dolných vodičoch pásu tak, aby pevne zachytával panvu.
- **Uistite sa**, že všetky popruhy pridržiavajúci zadržiavacie zariadenie k vozidlu sú utiahnuté, a že sú popruhy zadržiavajúce dieťa nastavené podľa tela dieťaťa a že popruhy nie sú nikde skrútené.
- **Pravidelne kontrolujte**, či sa dieťaťu nepodarilo rozopnúť sponu bezpečnostného pásu alebo či sa nehrá s časťami autosedačky.
- **Nedávajte dieťaťu** počas cesty pokrmy na špajli, predovšetkým lízanky alebo zmrzlinu. V prípade nehody alebo prudkého zabrzdzenia by sa dieťa o ňu mohlo zraniť.
- **Počas dlhých ciest** robte často zastávky. Dieťa sa v autosedačke rýchlo unaví a potrebuje sa natiahnuť. Odporúčame, aby dieťa nastupovalo do vozidla aj z neho vystupovalo na strane chodníka.
- **Usadenie dieťaťa** oblečeného v vrchnom odevu pre vonkajšie prostredie môže znížiť účinnosť zádržného systému.
- **Neodstraňujte značky ani štítky** z autosedačky, pretože by ste mohli poškodiť poťah.
- **Nenechávajte autosedačku** dlho vystavenú na slnku: farby poťahu alebo autosedačky by mohli vyblednúť. Ak auto zostalo dlho stáť na slnku, pozorne autosedačku skontrolujte, skôr než do nej dieťa usadíte; niektoré časti by mohli byť rozpálené. Nechajte autosedačku najskôr dostatočne vychladnúť, aby sa dieťa nemohlo popáliť.
- Ak neprepravujete dieťa, **autosedačka musí byť uložená** v kufrí alebo musí byť vo vozidle prichytená bezpečnostnými pásmi a konektory ISOFIX. Nepripevnená autosedačka vo vozidle by mohla v prípade nehody alebo prudkého zabrzdzenia zraniť spolucestujúcich.
- **Detická autosedačka sa nesmie používať bez poťahu**. Láskavo použite pôvodný poťah, pretože ten prispieva k bezpečnosti autosedačky. Poťah sa môže nahradiť iba poťahom schváleným výrobcom, lebo je neoddeliteľnou súčasťou autosedačky. Nikdy nepoužívajte autosedačku bez poťahu, aby ste neohrozili bezpečnosť dieťaťa!
- Pri upevňovaní autosedačky do vozidla postupujte so zvýšenou obozretnosťou a dbajte, aby sa nemohla dostať do kontaktu s predným sedadlom alebo dvermi vozidla.
- **Pevné a plastové prvky** bezpečnostnej sedačky musia byť nainštalované na miesto, aby sa pri každodennom používaní vozidla nemohli zachytiť do pohyblivého sedadla alebo dverí.
- **Skontrolujte, či nie je popruh** pásov prekrútený, a zabráňte tomu, aby sa popruh či časti autosedačky mohli privrieť vo dverách auta alebo sa trelí o ostré hrany.
- Bezpečnostnú sedačku uchovávajte v dostatočnej vzdialenosti od korozívnych produktov.
- Ilustrácie v manuáli sú len informatívne. Detský zádržný systém sa môže od fotografií či obrázkov v návode mierne líšiť. Tieto odchýlky nijako neovplyvňujú certifikáciu podľa ECE R129.



KONEKTORY ISOFIX  
Ramená ISOFIX

TLAČÍTKO pro uvolnění ISOFIX systému  
ISOFIX tlačidlo odomykania



VODÍCÍ plastové krytky KONEKTORŮ ISOFIX  
Vodiace drážky systému ISOFIX

## INSTALAČNÍ POZICE VE VOZIDLE / INŠTALAČNÉ POZÍCIE VO VOZIDLE:

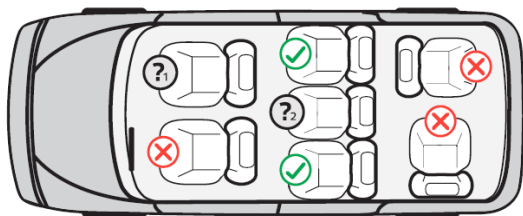


**Instalace pomocí 3-bodového pásu. /  
Inštalácia pomocou 3-bodového pásu.**



**Instalace pomocí 2-bodového pásu. /  
Inštalácia pomocou 2-bodového pásu.**

## POZNÁMKY:



Správné/riadne uchytení • Správne/riadne uchytenie



Nesprávne/špatné uchytení • Nesprávne/zlé uchytenie



Neinstalujte dětský zádržný systém na přední sedadlo s air-bagem. • Neinštalujte dětský zádržný systém na predné sedadlo s air-bagom.



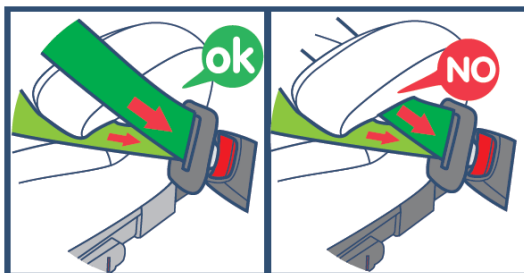
Dětskou sedačku lze instalovat pouze tehdy, je-li sedadlo vybaveno konektory ISOFIX+kotevním bodem Top Tether a 3bodovým bezpečnostním pásem. • Dětskou sedačku je možné použít len vtedy, ak je sedadlo vybavené kotviacimi hákmi ISOFIX, bodmi na ukotvenie Top Tether a bočným/brušným a diagonálnym pásom (3 body).

# POUŽITÍ VE VOZIDLE / POUŽITIE VO VOZIDLE :

VÝŠKA / VÝŠKA	SMĚR UMÍSTĚNÍ / SMER umiestnenia	INSTALACE / Inštalácia	SCHVÁLENÝ MODEL / SCHVÁLENÝ MODEL
125-150 cm	Po směru <i>Smerom dopredu</i>	 3bodový pás vozidla* + konektory ISOFIX <i>ISOFIX + 3-bodový pás vozidla*</i> 3 bodový pás vozidla* 3-bodový pás vozidla*	Universální / Univerzálny I-SIZE podsedák

\* Vhodné pouze v případě, že je schválené vozidlo vybaveno bezpečnostními pásy (pro dospělé): ~~bráni~~ / tříbodový / ~~statický~~ / ~~navíječ~~, které jsou schváleny podle předpisu OSN/EHK č. 16 nebo jiných rovnocenných norem. • Dětský záchytný systém je vhodný i na použití ve vozidlech vybavených bezpečnostními pásy: ~~brusň~~ / trojbodový / ~~statický~~ / ~~navíječ~~, které jsou schváleny podle předpisu OSN/EHK č. 16 nebo jiných rovnocenných norem.

## UPOZORNĚNÍ ! / UPOZORNENIA!



### CZ) UPOZORNĚNÍ!

**Ujistěte se**, že bráni popruh spočívá co nejnižše přes boky dítěte tak, aby pevně zachycoval pánev.

**Ujistěte se**, že všechny popruhy přidržující zadržné zařízení k vozidlu jsou utaženy, a že jsou všechny popruhy zadržující dítě seřizeny podle těla dítěte a že popruhy nejsou nikde zkroucené.

**Nepoužívejte** jiná místa styku přenášečích zatížení než ta, která jsou popsána v návodu k užívání a vyznačena na dětském zadržném systému.

**Zkontrolujte**, zda není popruh pásů překroucený, a zabraňte tomu, aby se popruh či části autosedačky mohly přivřít ve dveřích auta nebo se třely o ostré hrany.

Upozornění: Systém ISOFIX je systém pouze pro připevnění dětské sedačky ve vozidle. Dítě musí být vždy zajištěno 3-bodovým bezpečnostním pásem.

### SK) UPOZORNENIE!

**Uistite sa**, že bedrový pás vedie cez boky dieťaťa čo najnižšie, po oboch stranách sedačky a je zaistený v dolných vodičoch pásu tak, aby pevne zachytával panvu.

**Uistite sa**, že všetky popruhy pridržávajúce zadržiavacie zariadenie k vozidlu sú utiahnuté, a že sú popruhy zadržiavajúce dieťa nastavené podľa tela dieťaťa a že popruhy nie sú nikde skrútené.

**Nepoužívajte** iné miesta styku prenášajúcich zaťaženie, než tá ktoré sú popísané v návode na užívanie a vyznačená na detskom záchytnom systéme.

**Skontrolujte**, či nie je popruh pásov prekrútený, a zabraňte tomu, aby sa popruh či časti autosedačky mohli privrieť vo dverách auta alebo sa treli o ostré hrany.

Upozornenie: Systém ISOFIX je systém len pre pripevnenie detskej sedačky vo vozidle. Dieťa musí byť vždy zaistené 3-bodovým bezpečnostným pásom.



# ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA / ČISTENIE A ÚDRŽBA

## ÚDRŽBA DĚTSKÉ SEDAČKY

1. K mytí pásů a plastových částí použijte neutrální čisticí prostředek a teplou vodu.
2. Zajistěte, aby se mýdlo nedostalo do spony nebo kovových částí.
3. Na žádnou z částí dětské sedačky nepoužívejte chemické prostředky nebo bělidlo.
4. Před použitím řádně osušte.

### Pokyny pro praní:

- Potah je snímatelný a lze jej prát v ruce při teplotě 30 °C. Nutno jej osušit.
- Nebělte.
- Nesušte v sušičce.
- Nežehlete.
- Nečistěte chemicky

## ÚDRŽBA DETSKEJ SEDAČKY

1. K umývaniu pásov a plastových častí použite neutrálny čistiaci prostriedok a teplú vodu.
2. Zaisťte, aby sa mydlo nedostalo do spony alebo kovových častí.
3. Na žiadnu z častí detskej sedačky nepoužívajte chemické prostriedky alebo bielidlo.
4. Pred použitím riadne osušte.

### Pokyny pre pranie:

- Poťah je odnímateľný a možno ho prať v ruke pri 30 °C. Je nutné osušiť.
- Nebieľte.
- Nesušte v sušičke.
- Nežehlite.
- Nečistite chemicky



Máte-li pochyby ohledně používání nebo montáže tohoto výrobku, nebo potřebujete-li náhradní díly, kontaktujte náš zákaznický tým. / Ak máte pochybnosti ohľadom používania alebo montáže tohto výrobku, alebo ak potrebujete náhradné diely, kontaktujte náš zákaznický tím.

## ZÁRUKA

**CZ** / Na tento výrobek se vztahuje záruka na výrobní vady materiálů, pokud je používán v běžných podmínkách a v souladu s návodem. Záruka se vztahuje na jakýkoli nesoulad existující v době dodání produktu. Doklad o zakoupení nebo fakturu je nutné uchovávat, aby byl prokázán nákup produktu v rámci záruční doby. Pokyny k použití uvedené v příručce produktu musí být pečlivě dodržovány pro jeho uvedení do provozu, jakož i pro následný a řádný provoz produktu. Tato záruka se nevztahuje na vady v důsledku náhodného zhoršení, zneužití, hrubého zacházení s produktem, nesprávnou údržbu nebo opravy neoprávněným technickým personálem nebo servisem, v takovém případě nese uživatel náklady na dodání a případnou opravu. Záruka se nevztahuje na spotřební díly, jako jsou baterie nebo povlaky vystavené opotřebení a roztrhání, které jsou důsledkem běžného používání výrobku.

**SK** / Na tento výrobok sa vzťahuje záruka na výrobné chyby materiálu pri používaní za bežných podmienok a v súlade s návodom na použitie. Záruka sa vzťahuje na akúkoľvek nezuhu existujúcu v čase dodania výrobku. Je dôležité si ponechať doklad o zakúpení alebo faktúru, pomocou ktorých môžete dokázať zakúpenie produktu a trvanie záručnej doby. Inštrukcie poskytnuté v návode k produktu musia byť presne dodržiavané a pri začiatku používania a ďalšom používaní musí byť produkt používaný správne. Táto záruka nepokrýva chyby spôsobené náhodným poškodením, nesprávnym používaním alebo nevhodným používaním, nesprávnou údržbou alebo opravou neautorizovaným servisným pracovníkom alebo servisom. V takomto prípade je používateľ zodpovedný za náklady na dopravu a, ak je to vhodné, aj za opravu. Záruka sa nevzťahuje na spotrebovateľné súčiastky ako napríklad batérie alebo poťahy, ktoré sú vystavené opotrebeniu za bežného používania produktu.